

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 3 AUGUST 1993

No. 1993/148

MARDI 3 AOUT 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 3 August 1993

Mardi 3 août 1993

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT
TO RESOLUTION 841 (1993) CONCERNING HAITI

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA
RESOLUTION 841 (1993) CONCERNANT HAÏTI

3.30 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30 à 18 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 7
----------------------	-------------------------	----------------------	------------------------	-----------------------	--------------------------

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA
SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION
DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE
L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX
PEUPLES COLONIAUX

Informal consultations

Consultations officieuses

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
-------------------	----------------	--------------------------------	--------------------------	---------------	--------------------------------

United Nations Convention on the Law of the Sea

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

10.30 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5	10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77
(on the informal consultations
of the Secretary-General on outstanding
issues relating to the deep seabed mining
provisions of the United Nations Convention
on the Law of the Sea)

10 a.m.-
10.30 a.m. closed meeting Conference
Room 2

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The Fifth Committee will reconvene as of 18 August 1993 to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

*International Day of Solidarity with
the Struggle of Women in South Africa (9 August 1993)*

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 9 August 1993, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August).

As part of the observance of the International Day, the Special Committee is organizing a panel discussion on the situation of women in the transition process in South Africa. Prominent South African women will participate in that discussion. The panel will convene on Monday, 9 August 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

All delegations, United Nations specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend both meetings.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77
(sur les consultations officielles
du Secrétaire général sur les questions
en suspens relatives aux dispositions de la Convention
des Nations Unies sur le droit de la mer
au sujet de l'exploitation minière des fonds marins)

10 heures à
10 h 30 réunion privée Salle de
conférence 2

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à
13 heures réunion privée Salle de
conférence 1

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Le Cinquième Commission se réunira à partir du 18 août 1993 pour examiner les questions restantes à l'ordre du jour de la quarante-septième session. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

* * *

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

*Journée internationale de solidarité avec
la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août 1993)*

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 9 août 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'occasion de la Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août).

Dans le cadre de la Journée internationale, le Comité spécial organise un débat sur la situation de la femme durant le processus de transition en Afrique du Sud. Des femmes sud-africaines de marque participeront à ce débat qui aura lieu le lundi 9 août 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

Toutes les délégations, les institutions spécialisées des Nations Unies et les organisations non gouvernementales sont invitées.

* * *

There will be a closed meeting of the Working Group of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Wednesday, 11 August 1993, at 10 a.m. in Room S-3380.

* * *

Le Groupe de travail du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une réunion privée le mercredi 11 août 1993 à 10 heures dans le bureau S-3380.

* * *

Pursuant to General Assembly resolution 47/46, the special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER will be held on Tuesday, 10 August 1993, at 10 a.m. in Conference Room 4. All States Parties are invited to attend.

* * *

Conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale, une réunion spéciale (officiuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu le 10 août 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les Etats parties sont invités.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold the second part of its thirty-third session at the Headquarters from 4 to 22 October 1993 instead of 30 August to 17 September.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra la deuxième partie de sa trente-troisième session au Siège du 4 au 22 octobre 1993 au lieu du 30 août au 17 septembre.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 30 July 1993

International Covenant
on Civil and Political RightsHUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

1262nd meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee completed its consideration of the item in closed session.

Report of the Committee to the General Assembly through the Economic and Social Council under article 45 of the Covenant and article 6 of the Optional Protocol [7]

The Committee concluded its consideration of this item by adopting his report unanimously.

Closure of the session

The Chairman declared closed the Committee's forty-eighth session.

...

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 29 JULY 1993

45th meeting

*Consideration of the reports of the Economic Committee**Development and international economic cooperation [15]*

The Council considered the draft proposals recommended for adoption in the report of the Economic Committee (E/1993/110).

(a) Trade and development

(b) Food and agricultural development

Vendredi 30 juillet 1993

Pacte international relatif
aux droits civils et politiquesCOMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

1262e séance

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité termine l'examen de la question en séance privée.

Rapport du Comité à l'Assemblée générale, par l'intermédiaire du Conseil économique et social, conformément à l'article 45 du Pacte et à l'article 6 du Protocole facultatif [7]

Le Comité termine l'examen de la question en adoptant son rapport à l'unanimité.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture des travaux de la quarante-huitième session du Comité.

...

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 29 JUILLET 1993

45e séance

*Examen des rapports du Comité économique**Développement et coopération économique internationale [15]*

Le Conseil examine les projets de proposition recommandés pour adoption dans le rapport du Comité économique (E/1993/110).

a) Commerce et développement

b) Alimentation et développement agricole

(e) *Natural resources*

E/1993/110

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 10 of the report on sub-item 15 (a) (Council decision 1993/301).

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 48 of the report on sub-item 15 (c) (Council decision 1993/302).

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) made a statement.

The Council considered the draft proposals recommended for adoption in the report of the Economic Committee (E/1993/111, E/1993/30, E/1993/57).

(d) *Transnational corporations*(j) *Transport of dangerous goods*(l) *Economic and technical cooperation among developing countries*

E/1993/111

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 16 of the report under general heading of item 15 (Council decision 1993/303).

E/1993/111, E/1993/30

The Council adopted the draft resolution recommended for adoption in paragraph 22 of the report of the Economic Committee under sub-item 15 (d) (Council resolution 1993/49).

The representative of Australia made a statement.

Draft decisions I, II and III

The Council adopted the draft decisions recommended for adoption in paragraph 23 of the report of the Economic Committee (Council decisions 1993/304, 1993/305 and 1993/306).

E/1993/111, E/1993/57

The Council adopted the draft resolution recommended for adoption in paragraph 27 of the report of the Economic Committee under sub-item 15 (j) (Council resolution 1993/50).

The representative of Argentina made a statement.

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 29 of the report of the Economic Committee under sub-item 15 (l) (Council decision 1993/307).

e) *Ressources naturelles*

E/1993/110

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 10 du rapport sur l'alinéa a) du point 15 (décision 1993/301 du Conseil).

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 48 du rapport sur l'alinéa e) du point 15 (décision 1993/302 du Conseil).

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Conseil examine les projets de proposition recommandés pour adoption dans le rapport du Comité économique (E/1993/111, E/1993/30, E/1993/57).

d) *Sociétés transnationales*j) *Transport de marchandises dangereuses*l) *Coopération économique et technique entre pays en développement*

E/1993/111

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 16 du rapport sous l'intitulé général du point 15 (décision 1993/303 du Conseil).

E/1993/111, E/1993/30

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé pour adoption au paragraphe 22 du rapport du Comité économique au titre de l'alinéa d) du point 15 (résolution 1993/49 du Conseil).

Le représentant de l'Australie fait une déclaration.

Projets de décision I, II et III

Le Conseil adopte les projets de décision recommandés pour adoption au paragraphe 23 du rapport du Comité économique (décisions 1993/304, 1993/305 et 1993/306 du Conseil).

E/1993/111, E/1993/57

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé pour adoption au paragraphe 27 du rapport du Comité économique au titre de l'alinéa j) du point 15 (résolution 1993/50 du Conseil).

Le représentant de l'Argentine fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 29 du rapport du Comité économique au titre de l'alinéa l) du point 15 (décision 1993/307 du Conseil).

The Council considered the draft proposals recommended for adoption in the report of the Economic Committee (E/1993/113).

(k) *Effective mobilization and integration of women in development*

(m) *Prevention and control of acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)*

E/1993/113

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 7 of the report under sub-item 15 (k) (Council decision 1993/308).

The Council adopted the draft resolution recommended for adoption in paragraph 14 of the report under sub-item 15 (m) (Council resolution 1993/51).

Statements were made by the representatives of France, the United Kingdom and the Russian Federation.

The Council considered the draft proposals recommended for adoption in the report of the Economic Committee (E/1993/112).

(g) *Human settlements*

(h) *Environment*

(i) *Desertification and drought*

E/1993/112

Draft decisions I and II

The Council adopted the two draft decisions recommended for adoption in paragraph 24 of the report under sub-item 15 (g) (Council decisions 1993/309 and 1993/310).

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 29 of the report under sub-item 15 (h) (Council decision 1993/311).

The Council adopted the draft decision recommended for adoption in paragraph 34 of the report under sub-item 15 (i) (Council decision 1993/312).

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [16]

The Council considered the draft resolution recommended for adoption in the report of the Economic Committee (E/1993/114).

The representative of the United States made a statement.

The Council then adopted the draft resolution recommended for adoption in paragraph 8 of the report by a roll-

Le Conseil examine les projets de proposition recommandés pour adoption dans le rapport du Comité économique (E/1993/113).

k) *Participation effective et intégration des femmes au développement*

m) *Action préventive et lutte contre le syndrome d'immuno-déficience acquise (sida)*

E/1993/113

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 7 du rapport au titre de l'alinéa k) du point 15 (décision 1993/308 du Conseil).

Le Conseil adopte le projet de résolution recommandé pour adoption au paragraphe 14 du rapport au titre de l'alinéa m) du point 15 (résolution 1993/51 du Conseil).

Les représentants de la France, du Royaume-Uni et de la Fédération de Russie font des déclarations.

Le Conseil examine les projets de proposition recommandés pour adoption dans le rapport du Comité économique (E/1993/112).

g) *Etablissements humains*

h) *Environnement*

i) *Désertification et sécheresse*

E/1993/112

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les deux projets de décision recommandés pour adoption au paragraphe 24 du rapport au titre de l'alinéa g) du point 15 (décisions 1993/309 et 1993/310 du Conseil).

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 29 du rapport au titre de l'alinéa h) du point 15 (décision 1993/311 du Conseil).

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé pour adoption au paragraphe 34 du rapport au titre de l'alinéa i) du point 15 (décision 1993/312 du Conseil).

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [16]

Le Conseil examine le projet de résolution recommandé pour adoption dans le rapport du Comité économique (E/1993/114).

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution recommandé pour adoption au paragraphe 8 du rapport par 41 voix

call vote of 41 to 1, with 3 abstentions (Council resolution 1993/52).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Spain, Austria, the Russian Federation, Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Japan, Poland, the Syrian Arab Republic and Australia.

Coordination questions [4]

- (b) *Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations*

Draft resolution E/1993/L.43

The Council resumed its consideration of the sub-item and the Secretary of the Council corrected the agenda item of the draft resolution.

The observer for Algeria introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors as listed in the document as well as Pakistan.

International Decade for Natural Disaster Reduction [7]

Draft decision E/1993/L.42

The Council resumed its consideration of the item and the representative of Japan introduced the draft decision on behalf of the sponsors as listed in the document.

Operational activities for development [3]

Draft resolution E/1993/L.27

The Council resumed its consideration of the item and was informed that the Netherlands and Chile had joined as sponsors of the draft resolution.

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution and orally revised the text.

The Secretary of the Council read out the revisions to the draft text.

The Council then adopted the draft resolution as orally revised (Council resolution 1993/53).

Coordination questions [4]

Draft resolution E/1993/L.30

The Council resumed its consideration of the item and was informed that Germany had joined as sponsor of the draft resolution.

contre une, avec 3 abstentions (vote par appel nominal) (résolution 1993/52 du Conseil).

Les représentants des pays ci-après expliquent leur vote après le vote : Espagne, Autriche, Fédération de Russie, Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), Japon, Pologne, République arabe syrienne et Australie.

Questions de coordination [4]

- b) *Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies*

Projet de résolution E/1993/L.43

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Secrétaire du Conseil corrige le point de l'ordre du jour du projet de résolution.

L'observateur de l'Algérie présente et révisé oralement le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que du Pakistan.

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [7]

Projet de décision E/1993/L.42

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le représentant du Japon présente le projet de décision au nom des auteurs énumérés dans le document.

Activités opérationnelles de développement [3]

Projet de résolution E/1993/L.27

Le Conseil reprend l'examen de la question et est informé que les Pays-Bas et le Chili se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution et révisé oralement le texte.

Le Secrétaire du Conseil lit les révisions apportées au projet de texte.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé oralement (résolution 1993/53 du Conseil).

Questions de coordination [4]

Projet de résolution E/1993/L.30

Le Conseil reprend l'examen de la question et est informé que l'Allemagne s'est jointe aux auteurs du projet de résolution.

The observer for Namibia informed the Council that her delegation had joined in sponsoring the draft resolution.

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution and orally revised the text.

The representative of Poland informed the Council that his delegation had joined in sponsoring the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution as orally revised (Council resolution 1993/54).

(a) *Reports of the coordination bodies*

Draft decision E/1993/L.35

The Council resumed its consideration of the sub-item and the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft decision and orally revised the text.

The Secretary of the Council read out the revised text.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/313).

(b) *Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations*

Draft resolution E/1993/L.37

The Council resumed its consideration of the sub-item and the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council that it had not been possible to reach a consensus on the draft resolution and that it would be necessary to vote.

Upon the request of the representative of Benin, the Secretary of the Council confirmed that the delegations of Angola and China were co-sponsors of the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution by a roll-call vote of 28 to 4, with 6 abstentions (Council resolution 1993/55).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of Australia, Belgium (on behalf of the European Community and its member States) and Norway.

(c) *International cooperation in the field of informatics*

Draft resolution E/1993/L.33

The Council resumed its consideration of the sub-item and was informed that Belgium, Denmark, Germany, Norway,

L'observateur de la Namibie informe le Conseil que sa délégation s'est jointe aux auteurs du projet de résolution.

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution et révisé oralement le texte.

Le représentant de la Pologne informe le Conseil que sa délégation s'est jointe aux auteurs du projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé oralement (résolution 1993/54 du Conseil).

a) *Rapports des organes de coordination*

Projet de décision E/1993/L.35

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de décision et révisé oralement le texte.

Le Secrétaire du Conseil lit le texte révisé.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/313 du Conseil).

b) *Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies*

Projet de résolution E/1993/L.37

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil qu'il n'a pas été possible de parvenir à un consensus sur le projet de résolution et qu'il sera nécessaire de procéder à un vote.

A la demande du représentant du Bénin, le Secrétaire du Conseil confirme que les délégations de l'Angola et de la Chine sont coauteurs du projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution par 28 voix contre 4, avec 6 abstentions (vote par appel nominal) (résolution 1993/55 du Conseil).

Les représentants de l'Australie, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) et de la Norvège expliquent leur vote après le vote.

c) *Coopération internationale dans le domaine de l'informatique*

Projet de résolution E/1993/L.33

Le Conseil reprend l'examen de la question et est informé que la Belgique, le Danemark, l'Allemagne, la Norvège, l'Es-

Spain, Sweden, the United Kingdom and the United States had joined as sponsors of the draft resolution.

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution.

The representative of the United States informed the Council that his delegation had not joined in sponsoring the draft resolution.

The observer for Pakistan made a statement in regards to the listing of the sponsors of the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1993/56).

(d) Question of a United Nations year for tolerance

Draft resolution E/1993/L.31

The Council resumed its consideration of the sub-item and was informed that Germany was not a co-sponsor of the draft resolution.

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution (Council resolution 1993/57).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 4.

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [6]

(a) Special programmes of economic assistance

Draft resolution E/1993/L.38

The Council resumed its consideration of the sub-item and the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution and orally revised the text.

The Secretary of the Council read out the revised text.

The representatives of France, India, Malaysia, Benin, Japan, Indonesia and Guinea informed the Council that their delegations had joined in sponsoring the draft resolution.

The representative of the United States requested that the revised text be read out again.

The observer for Yemen made a statement.

pagne, la Suède, le Royaume-Uni et les Etats-Unis se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution.

Le représentant des Etats-Unis informe le Conseil que sa délégation ne s'est pas jointe aux auteurs du projet de résolution.

L'observateur du Pakistan fait une déclaration au sujet de l'inscription sur la liste des auteurs du projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1993/56 du Conseil).

d) Question d'une année des Nations Unies pour la tolérance

Projet de résolution E/1993/L.31

Le Conseil reprend l'examen de la question et est informé que l'Allemagne n'est pas coauteur du projet de résolution.

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution (résolution 1993/57 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [6]

a) Programmes spéciaux d'assistance économique

Projet de résolution E/1993/L.38

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution et révisé oralement le texte.

Le Secrétaire du Conseil lit le texte révisé.

Les représentants de la France, de l'Inde, de la Malaisie, du Bénin, du Japon, de l'Indonésie et de la Guinée informent le Conseil que leurs délégations se sont jointes aux auteurs du projet de résolution.

Le représentant des Etats-Unis demande que le texte révisé soit lu à nouveau.

L'observateur du Yémen fait une déclaration.

The Council then adopted the draft resolution, as orally revised (Council resolution 1993/58).

Draft resolution E/1993/L.40

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft resolution and orally revised the text.

The Council then adopted the draft resolution, as orally revised (Council resolution 1993/59).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 6.

Sustainable development [9]

Draft decision E/1993/L.36/Rev.1

The Council resumed its consideration of the item and was informed that a statement on programme budget implications was contained in document E/1993/25/Add.2.

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informed the Council of the results of informal consultations held on the draft decision.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/314).

Statements were made by the representatives of Kuwait and Belgium (on behalf of the European Community and its member States).

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [13]

Draft decision E/1993/L.39

The Council resumed its consideration of the item and was informed by the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Olexandr Slipchenko (Ukraine), of the results of informal consultations held on the draft decision.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1993/315).

Elections [22]

Commission on the Status of Women

The Council resumed its consideration of the item and elected Tunisia for a four-year term beginning on 1 January 1994.

Extension of deadline

At the request of the representative of Colombia, on behalf of the Group of 77, the Council agreed to accept a draft

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé oralement (résolution 1993/58 du Conseil).

Projet de résolution E/1993/L.40

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de résolution et révisé oralement le texte.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé oralement (résolution 1993/59 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Développement durable [9]

Projet de décision E/1993/L.36/Rev.1

Le Conseil reprend l'examen de la question et est informé qu'un état des incidences sur le budget-programme figure dans le document E/1993/25/Add.2.

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), informe le Conseil du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de décision.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/314 du Conseil).

Les représentants du Koweït et de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) font des déclarations.

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [13]

Projet de décision E/1993/L.39

Le Conseil reprend l'examen de la question et est informé par le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Olexandr Slipchenko (Ukraine), du résultat des consultations officielles tenues sur le projet de décision.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1993/315 du Conseil).

Elections [22]

Commission de la condition de la femme

Le Conseil reprend l'examen de la question et élit la Tunisie pour un mandat de quatre ans commençant le 1er janvier 1994.

Prolongation du délai de présentation

A la demande du représentant de la Colombie (au nom du Groupe des 77), le Conseil décide d'accepter un projet de

proposal under agenda item 15 submitted after the deadline had expired.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Benin, Belgium (on behalf of the European Community and its member States) and Brazil.

proposition au titre du point 15 soumis après la date limite.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) et du Brésil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Signature: Dominica (2 August 1993)

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

*Ratification: Venezuela (29 July 1993)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Dominique (2 août 1993)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Ratification : Venezuela (29 juillet 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Tuesday, 3 August 1993

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-
2.45 p.m.

(open to staff
members only)

Conference
Room 8

13 h 15 à
14 h 45

Réunion

Mardi 3 août 1993

CONSEIL DU PERSONNEL

(réservée aux membres
du personnel)

Salle de
conférence 8

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

